

baggrund, at Danmark på førskole- og grundskoleniveau opfylder bestemmelserne i henholdsvis artikel 8, litra a, iii, (ikke som tidligere angivet iv) og litra b iv ved, at der med offentligt tilskud kan oprettes - og er oprettet - friskoler, der tilbyder undervisning på og/eller i tysk. Tilsvarende gælder undervisning i tysk på afsluttende grundskole- og gymnasieniveau, jf. artikel 8, litra c iv. Da der imidlertid tilbydes alle elever undervisning i tysk i folkeskolens 7.-9. klassetrin, og da man i gymnasiet er forpligtet til at tilbyde undervisning i tysk og/eller fransk som fortsætter-sprog til elever optaget på sproglig linje, vil Danmark for så vidt kunne udpege både artikel 8, litra c iii og iv for disse undervisningstrin. Det bemærkes, at bestemmelserne er alternative og derfor kun gælder som én forpligtelse i pagtens forstand.

*Spørgsmål 5:*

Vedr. art. 8, stk. 1, litra f, ii. Bør der tilbydes både tysk og fransk på voksenuddannelsescentrene i Nordslesvig i stedet for enten tysk eller fransk?

*Svar:*

På voksenuddannelsescentrene (VUC) udbydes almen voksenuddannelse (avu, jf. lovbkg. nr. 71 af 1. februar 1999), og prøveforberedende enkeltfagsundervisning til højere forberedelseseksamen (hf-enkeltfag, jf. lovbkg. nr. 821 af 4. november 1999) samt anden voksenundervisning efter amtsrådets nærmere bestemmelse.

Ifølge § 2 i den gældende lov om *almen voksenuddannelse* og bemærkningerne til lovforslaget (L 179) om almen voksenuddannelse, fremsat den 12. januar 1989, er der tale om en uddannelsesret for alle, der er fyldt 18 år, og et dertil svarende reelt uddannelsesstilbud. Uddannelsesretten og det dertil svarende reelle uddannelsesstilbud omfatter:

- 1) Kernefag, der skal udbydes ved hvert voksenuddannelsescenter (VUC) én gang årligt, i kombination med tilbudsfag, der udbydes, så det samlede udbud i amtskommunen bliver alsidigt.
- 2) Fri adgang til kernefag.
- 3) Fagudbud og tilrettelæggelse planlægges ud fra de konstaterede behov for denne undervisning.
- 4) Størst mulig spredning af kursusudbudet.

Blandt kernefagene, jf. pkt. 1, nævnes tysk og fransk som alternativer, dvs. der består ikke nogen pligt til at udbyde begge fag ved hvert voksenuddannelsescenter én gang årligt.

Med lovforslag nr. L 130 fremsat den 3. december 1999 foreslås uddannelsesretten, jf. ovenstående, beskrevet i selve lovtæksten og dermed præciseret.

Imidlertid indebærer pagten ikke en pligt til at udbyde regionale sprog og mindretalssprog inden for alle voksen- og efteruddannelser.

Ifølge § 17, stk. 2, i gældende lov om kursus til højere forberedelseseksamen og om studieforberedende enkeltfagsundervisning for voksne m.v. (hf-enkeltfag) sikrer amtsrådene, at kvalificerede ansøgere til studieforberedende enkeltfagsundervisning inden for rimelig tid og en rimelig geografisk afstand kan optages på den ønskede undervisning. Ved kursus til højere forberedelseseksamen gives undervisning i bl.a. fransk og tysk.

Der skelnes ikke som i avu-loven mellem de forskellige fag mht. udbudspligt på det enkelte VUC henholdsvis i amtskommunen som helhed.

*Spørgsmål 6:*

Kan en kommende dansk ratifikation af den europæiske pagt om regionale sprog eller mindretalssprog ændre på den lighed, som det tyske mindretal i Danmark opnåede ved indgåelsen af København-Bonn-erklæringen den 29. marts 1955 - også set i lyset af, at Tyskland allerede for et år siden ratificerede pagten?

*Svar:*

Efter regeringens opfattelse vil en kommende dansk ratifikation af den europæiske pagt om regionale sprog eller mindretalssprog medvirke til at genskabe og fastholde den lighed mellem det tyske mindretal i Danmark og det danske mindretal i Tyskland, som blev opnået ved København-Bonn-erklæringerne.

Det vil derfor selvsagt være ønskeligt, at Danmark snarest kan ratificere den europæiske pagt om regionale sprog eller mindretalssprog. Så længe Danmark ikke har ratificeret pagten, kan den lighed, der opnåedes ved København-Bonn-erklæringerne mellem det danske og tyske mindretal, siges at være brudt, idet det danske mindretalssprog syd for grænsen vil nyde beskyttelse i henhold til en international traktat, medens det tyske mindretalssprog kun vil nyde beskyt-